



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



۲۰۲۳/۰۱/۱۳

انجینر قیس کبیر

## فرق عمده بین «افغان جرمن آنلاين» و «قاموس کبیر افغانستان»

دو وبسایت مختلف «افغان جرمن آنلاين» و «قاموس کبیر افغانستان» دو مرجع مختلف با پالیسی های جداگانه می باشند.

«افغان جرمن آنلاين» اولین وبسایت افغانی بود که در سالهای ۱۹۹۷ به زبان جرمنی در انستیتوت دفاعی میباشند، هیچکس اجازه تبلیغ به کدام سازمانی و گروهی و توهین به عفت کسی را ندارد. فعلاً مسؤولیت «افغان جرمن آنلاين» به دوش من نیست و گروه دیگری آنرا تهیه و ترتیب می نمایند. من فعلاً مسؤولیت اصلی «قاموس کبیر افغانستان» را با تعدادی از افغانهای که در رشته های خود وارد و مسلکی اند، دارم. پالیسی ما آماده کردند معلومات در هر ساحه یی که مربوط افغانستان است میباشد و آنهم بدون قضاوت... قضاوت را باید خود استفاده کنندگان کنند.

### معلومات مکملتر راجع به «قاموس کبیر افغانستان»:

گرچه «قاموس کبیر افغانستان» در سالهای ۲۰۱۵ زاده پورتال افغان جرمن آنلاين بوده و در همین دنیای مجازی مفکوره ایجاد و انکشاف بعدی آن سر و سامان یافت و از همین طریق دانشمندان، خبره گان، زبان شناسان و هموطنان ما همکاری خویش را با قاموس کبیر افغانستان آغاز کردند و آنرا تا به امروز با محتوی کنونی انکشاف دادند. ولی اکنون قاموس کبیر افغانستان از نظر متن، محتوی و شکل به یک قاموس بزرگ زبان دری با ابعاد وسیع عرصه های متنوع علوم تبدیل گردیده است و ایجاب میکند تا از این بیعد قاموس کبیر افغانستان نه منحصی الحاقیه وبسایت افغان جرمن آنلاين بلکه منحصی ارگان مستقل علمی - فرهنگی فعالیت خویش را به پیش برده و دارای تشکیلات مستقل منحصر به خویش باشد. قاموس کبیر افغانستان یک ارگان علمی - فرهنگی بوده وبدون هر نوع تعلقات سیاسی و سازمانی به همه مردم افغانستان تعلق دارد.

خلاصه دوستان مسؤولیت زیربنای تخنیکي آنرا به دوش من گذاشتند. امروز این قاموس با ۱۰ دیتابیس مختلف که ۸ آن به لسان های افغانی و ۲ دیتابیس دیگر آن به لسان انگلیسی که بخش علمی اقتصاد و زمین شناسی دربرمیگیرد. بخش زبانی این دیکشنری «مجمع اللغات» به سوی ۳۰۰۰۰ سی هزار لغات، کلمه و اصطلاحات در حرکت است.

به راه اندازی یک قاموس با معیار های امروزی، بخش های مختلف را احتواء میکند. بخش اول آن، آماده ساختن زیربنای تخنیکي میباشد که آماده سازی هاردویر و سافتویر است. سرور، اوپریٹینگ سیستم و دیتابیس ها که با هم یکجا دیزاین و تقسیمبندی میشوند.

اینست فشرده و خلاصه کار های تخصصی من، دخول دیتا توسط متخصصین هر رشته صورت میگیرد، بنده کدام رول در کار متخصصین ندارم. چون خودم قاموس نویس نیستم و نوشته های عادی من با قاموس نویسی هیچ ربطی ندارد. من مانند همه در دایره تیوری «جایکه کار است، توأم با اشتباه همراه میباشد» کار میکنم، نوشته های عادی من با کار قاموس هیچ ربطی ندارد و کسیکه اشتباهات نوشته های عادی مرا با قاموس گره میزند و مثال میدهند، یک اشتباه محض میباشد.

به منتقدین کار «قاموس کبیر افغانستان» باید گفت که:

دست اندرکاران قاموس کبیر افغانستان از هیچ مرجع رسمی ماهوار به غیر از «Society of Afghan German Universities» و «Society of Afghan Refugee» برای کرایه سرور، قاموس کبیر افغانستان کمک مالی دریافت نه کرده، که به آن مراجع منتقد جوابگوی کار خود باشند .  
در اوایل کار قاموس تعدادی از مشتاقین قاموس تا به سرحد توان خود کمک های مادی و معنوی کردند که اسمای شان تحت این لینک قابل دریافت است:

<http://www.afghan-dic.com/about/About5.aspx>

اگر کسی در تکمیل پروژه قاموس کبیر افغانستان واقعاً دلسوزی دارد، انتقادات و همکاری های تکمیلی و ترمیمی شان پذیرفته میشود و درب همکاری به رخ همه افغان های دلسوز به فرهنگ باز میباشد، در غیر صورت هر شخص که خود را متخصص و قاموس نویس قلمداد میکند، خود میتواند کار یک قاموس جدید را آغاز نماید، رهش صاف، طبعش خوش و ما هم با انها وعده همکاری میدهیم و تجارب خود را با آنها شریک میسازیم

پایان

---

د پانوی شمیره: له 2 تر 2

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلپکني د ليکنيزې بني پازوالي د ليکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله ليکنه له راليرلو مخکي په خیر و لولئ